

Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 14 | 16. Juli 2026

OPENAIR BÜTSCHWIL – DAS MUSIKFESTIVAL IM HERZEN DES TOGGENBURGS

Am **Freitag, 24. Juli 2026**, und **Samstag, 25. Juli 2026**, verwandelt sich die Anhöhe oberhalb von Bütschwil erneut in einen stimmungsvollen Treffpunkt für Musikliebhaberinnen und Musikliebhaber aus der ganzen Region. Das Openair Bütschwil gehört seit vielen Jahren zu den beliebtesten regionalen Musikveranstaltungen im Toggenburg und überzeugt mit einer familiären Atmosphäre, abwechslungsreicher Live-Musik und einer herzlichen Kulisse.

Die Verantwortlichen setzen auch im 2026 konsequent auf Schweizer Musik. Neben bekannten Künstlerinnen und Künstlern erhalten vielversprechende Newcomer die Möglichkeit, ihr Können dem Publikum zu präsentieren. Damit bleibt das Openair seiner Tradition treu, die Schweizer Musikszene aktiv zu fördern und den Besucherinnen und Besuchern ein abwechslungsreiches Programm zu bieten. Zu den angekündigten Acts gehören unter anderem Dodo, Linda Elys, Emanuel Reiter, Churchill, Gigi, Malua und Lea

Wildhaber. Insgesamt stehen an den beiden Festivaltagen rund elf Bands und Künstler auf der Bühne. Das Festivalgelände liegt an erhöhter Lage oberhalb von Bütschwil und bietet einen herrlichen Blick über die Landschaft des Toggenburgs. Gerade diese einzigartige Umgebung verleiht dem Anlass seinen besonderen Charakter. Die Kombination aus Natur, Musik und einer gemütlichen Atmosphäre macht diesen Anlass bei Jung und Alt beliebt. Neben dem musikalischen Angebot erwartet die Gäste eine vielfältige Auswahl an Verpflegungsständen mit regionalen Spezialitäten sowie verschiedene Bars und gemütliche Sitzgelegenheiten.

Ob mit Freunden, der Familie oder als Treffpunkt, das Openair Bütschwil verspricht erneut zwei unvergessliche Sommertage mit Schweizer Live-Musik.

Hans Städler, Gemeindepräsident



AUS DER GEMEINDE

TRINKWASSER BEWUSST NUTZEN – WASSERVERSORGUNGEN RUFEN ZUM FREIWILLIGEN WASSERSPAREN AUF

Die anhaltende Trockenheit und die hohen Temperaturen führen derzeit zu einem deutlich höheren Trinkwasserverbrauch. Gleichzeitig gehen die natürlichen Zuflüsse von Quellen und Grundwasser zurück. Die Wasserversorgungen im Toggenburg und Neckertal rufen die Bevölkerung deshalb gemeinsam zu einem bewussten und verantwortungsvollen Umgang mit Trinkwasser auf.

Die Trinkwasserversorgung in der Region ist derzeit sichergestellt. Dank der guten Zusammenarbeit der regionalen Wasserversorgungen sowie der bestehenden Verbundleitungen kann die Versorgung gewährleistet werden. Dennoch ist ein sparsamer Umgang mit Trinkwasser in der aktuellen Situation besonders wichtig.

Bereits mit einfachen Massnahmen kann jede und jeder einen wertvollen Beitrag leisten:

- Rasenflächen möglichst nicht bewässern
- Gärten und Pflanzen nur gezielt und bei Bedarf giessen, idealerweise frühmorgens oder am Abend
- Autos, Vorplätze und Terrassen nicht mit Trinkwasser reinigen
- Pools und Schwimmbecken möglichst nicht oder nur zurückhaltend nachfüllen

Auch im Haushalt lässt sich Trinkwasser einfach sparen:

- Wenn möglich duschen statt baden

- Wasserhahn beim Zähneputzen oder Einseifen schliessen
- Lebensmittel in einer Schüssel statt unter fliessendem Wasser waschen
- Wasch- und Geschirrspülmaschinen nur vollständig beladen laufen lassen
- Tropfende Wasserhähne und andere Leckagen rasch beheben

Jeder eingesparte Liter Trinkwasser trägt dazu bei, die wertvollen Wasserreserven zu schonen und die Versorgungssicherheit auch bei einer länger andauernden Trockenperiode sicherzustellen. Die Wasserversorgungen beobachten die Entwicklung laufend und stehen in engem Austausch mit den kantonalen Fachstellen. Sollten sich zusätzliche Massnahmen als notwendig erweisen, wird die Bevölkerung frühzeitig informiert.

Die regionalen Wasserversorgungen danken der Bevölkerung herzlich für ihre Unterstützung und ihren verantwortungsvollen Umgang mit der wertvollen Ressource Trinkwasser.

Beteiligte Wasserversorgungen: Alle Wasserversorgungen im Toggenburg und Neckertal

Wasserversorgungen Toggenburg und Neckertal

WAHL HAUSWART PRIMARSCHULE BÜTSCHWIL

Marianne Ehrbar, Hauswartin Primarschule Bütschwil, verlässt die Politische Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil per 31. Juli 2026.

Als neuen Hauswart der Primarschule Bütschwil hat der Gemeinderat Gabriel Görgün aus Bütschwil gewählt. Seine Stelle wird er per 1. November 2026 in einem 100 %-Pensum antreten.

Gabriel Görgün verfügt über mehrjährige praktische Erfahrung im Bereich Unterhalt und Liegenschaften. Er ist

mit den vielseitigen Aufgaben eines Hauswartes bestens vertraut und absolviert derzeit die Weiterbildung zum Hauswart. Mit seiner Erfahrung wird er das Hauswarte-Team kompetent unterstützen.

Der Gemeinderat und das Personal freuen sich auf die Zusammenarbeit und heissen Gabriel Görgün bereits heute herzlich willkommen.

PERSONELLE VERÄNDERUNG IN DER BAUVERWALTUNG

Noelle Schneider, Mitarbeiterin Bauverwaltung, wurde aufgrund einer länger andauernden, krankheitsbedingten Arbeitsunfähigkeit im Team zur Unterstützung der Bauverwaltung befristet angestellt. Noelle Schneider verlässt die Politische Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil per 31. August 2026. Der Gemeinderat dankt Noelle Schneider für die Unterstützung und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.

Im Zusammenhang mit der laufenden Organisationsüberprüfung wurde der Bereich Bau und Infrastruktur neu geschaffen. Dadurch werden die Aufgabenbereiche für Bauverwaltung, Liegenschaften, Infrastrukturen und Strassen in eine zukunftsorientierte Organisationseinheit gebündelt.

Für den Aufbau und die Leitung dieses zentralen Bereichs wurde die Stelle als Leiter/-in Bau und Infrastruktur ausgeschrieben. Gleichzeitig wird die Bauverwaltung personell so aufgestellt, dass die Aufgaben auch künftig effizient und kundenorientiert wahrgenommen werden können.

Zur Vervollständigung des Teams suchen wir per 1. September 2026 oder nach Vereinbarung eine/n Leiter/-in-Stv. Bauverwaltung (80%). Das entsprechende Stelleninserat wird separat publiziert.

Die Gemeindeverwaltung wird aufgrund der Vakanz auf externe Unterstützung zurückgreifen.

STELLENINSERAT MITARBEITER/-IN UND LEITER-STELLVERTRETER/-IN BAUVERWALTUNG

Die Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil bietet alles, was die Bevölkerung für ein angenehmes und modernes Leben braucht. Im Herzen des Toggenburgs gelegen, vereint sie die Qualitäten eines attraktiven Arbeits- und Freizeitstandorts mit einer lebendigen Wohngemeinde. Ein vielfältiges Angebot und zahlreiche kleine Perlen verleihen Bütschwil-Ganterschwil ihren Charme und machen die Gemeinde zu einem liebens- und lebenswerten Ort. Mit gezielten Investitionen in eine moderne und nachhaltige Infrastruktur sichert die Gemeinde ihre hohe Lebensqualität.

Hier entsteht etwas Neues: Mit dem neu geschaffenen Bereich Bau und Infrastruktur bündeln wir die Aufgabenbereiche für Bauverwaltung, Liegenschaften, Infrastruktur und Strassen in eine zukunftsorientierte Organisationseinheit. Die Abteilung Bauverwaltung wird künftig dem neu geschaffenen Bereich angehören. Werden Sie Teil davon. Zur Vervollständigung des Bauverwaltungs-Teams suchen wir eine engagierte Persönlichkeit per 1. September 2026 oder nach Vereinbarung als

Mitarbeiter/-in und Leiter/-in-Stellvertreter/-in Bauverwaltung (80%)

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Stellvertretung der Leitung Bauverwaltung
- Selbstständige Bearbeitung von Baugesuchen und Durchführung des Baubewilligungsverfahrens
- Mitarbeit bei Hoch-/Tiefbau-, Infrastruktur- und Raumplanungsprojekten
- Mitarbeit Koordination von Baukontrollen und Abnahmen
- Mitarbeit im Themenfeld Umwelt

Ihre Kompetenzen und Erfahrungen:

- Berufserfahrung im Bauwesen oder in der öffentlichen Verwaltung mit fundierten Kenntnissen im Bau-, Planungs- und Verwaltungsrecht
- Fachspezifische Aus- und Weiterbildung (vorzugsweise dipl. Fachmann/-frau Bau und Umwelt GFS, eidg. Fachausweis öffentliche Verwaltung oder Ähnliches)
- Selbstständige Arbeitsweise, Teamfähigkeit sowie angenehmer Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern
- Hohe Fähigkeiten im lösungsorientierten und vernetzten Denken
- Stilsichere Kommunikation in Wort und Schrift
- Gute IT-Anwenderkenntnisse

Was wir Ihnen bieten:

- Spannende, verantwortungsvolle Schlüsselstelle mit viel Eigenverantwortung
- Möglichkeit, die Bereichsleitung beim Aufbau und der Weiterentwicklung der Organisation zu unterstützen
- Motiviertes und kollegiales Team mit Sinn für Humor
- Förderung Ihrer Weiterbildung
- Zeitgemäss Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen

Sind Sie neugierig geworden? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an den Gemeindepräsidenten der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil, Hans Städler, hans.staedler@buetschwil-ganterschwil.ch. Er gibt bei Fragen auch gerne telefonisch Auskunft: 071 982 82 20.

TEILSTRASSENPLAN WIESENGRUNDSTRASSE NR. 463, BÜTSCHWIL; ERINNERUNG MITWIRKUNG

Im Mitteilungsblatt vom 2. Juli 2026 wurde über die geplante Klassierung der bereits vorhandenen Zufahrtsstrasse entlang der Grundstücke Nrn. 253B und 254B zur Sicherstellung der hinreichenden Erschliessung der Parzelle Nr. 107B informiert. Gerne erinnern wir Sie an die laufende Mitwirkung:

Gestützt auf Art. 33bis StrG sorgt die für den Planerlass zuständige Behörde für eine geeignete Mitwirkung der Bevölkerung. Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan

«Wiesengrundstrasse, Gemeindestrasse 3. Klasse, Strasse Nr. 463, Bütschwil» sowie die dazugehörigen Unterlagen zur Mitwirkung verabschiedet. Der Teilstrassenplan und die dazugehörigen Unterlagen liegen seit **Donnerstag, 2. Juli 2026, bis Freitag, 31. Juli 2026**, im Gemeindehaus, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, zur Mitwirkung auf und können auf der Gemeindewebseite eingesehen werden. Stellungnahmen dürfen innerhalb der Frist schriftlich zuhänden der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, eingereicht werden.

TEILSTRASSENPLAN AUFHEBUNG LINDENHOFWEG NR. 670, BÜTSCHWIL; ERINNERUNG MITWIRKUNG

Im Mitteilungsblatt vom 2. Juli 2026 wurde über die Aufhebung des Lindenhofweges Nr. 670, Gemeindeweg 2. Klasse, informiert. Gerne erinnern wir Sie an die laufende Mitwirkung:

Damit die sechs beabsichtigten Parkplätze auf dem Grundstück Nr. 41B realisiert werden können, ist der Lindenhofweg Nr. 670, Gemeindeweg 2. Klasse, aufzuheben. Gestützt auf Art. 33bis StrG sorgt die für den Planerlass zuständige Behörde für eine geeignete Mitwirkung der Bevölkerung.

Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan «Aufhebung Lindenhofweg, Gemeindeweg 2. Klasse, Strassen Nr. 670, Bütschwil» zur Mitwirkung verabschiedet. Der Teilstrassenplan liegt seit **Donnerstag, 2. Juli 2026, bis Freitag, 31. Juli 2026**, im Gemeindehaus, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, zur Mitwirkung auf und kann auf der Gemeindewebseite eingesehen werden. Stellungnahmen dürfen innerhalb der Frist schriftlich zuhänden der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, eingereicht werden.

TEILSTRASSENPLAN LANDSTRASSE NR. 13, BÜTSCHWIL; ERINNERUNG 2. MITWIRKUNG (ERGÄNZEND)

Die Raiffeisenbank Unteres Toggenburg und Neckertal plant den Neubau von Mehrfamilienhäusern sowie des Bankgebäudes auf den Grundstücken Nrn. 141B, 1295B sowie 1037B. Entlang der geplanten Überbauung der Raiffeisenbank ist ein Multifunktionsstreifen erwünscht. Durch den Multifunktionsstreifen kann die Verkehrssicherheit gesteigert werden, indem künftig die Fahrzeuge bzw. die Autos nicht mehr über das Trottoir fahren, um zu parkieren. Auf dem Multifunktionsstreifen sind Parkplätze geplant. Dazu muss das Trottoir entlang der Landstrasse Nr. 13, Gemeindestrasse 1. Klasse, umgelegt werden. Im Mitteilungsblatt vom 2. Juli 2026 wurde bereits ausführlich über das 2. Mitwirkungsverfahren (ergänzend) zu diesem Projekt informiert. Gerne erinnern wir Sie an die laufende Mitwirkung:

Gestützt auf Art. 33bis Abs. 2 StrG wird eine 2. Mitwirkung zu den getätigten Änderungen durchgeführt, um Vorschlä-

ge und Anregungen, sofern möglich, in die Planung einfließen zu lassen. Die Bevölkerung ist eingeladen, zu den Änderungen Stellung zu nehmen. Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan «Landstrasse, Multifunktionsstreifen Raiffeisenbank Bütschwil, Strasse Nr. 13, Gemeindestrasse 1. Klasse» sowie das Strassenbauprojekt zur 2. Mitwirkung (ergänzend) verabschiedet. Sämtliche Planunterlagen liegen seit **Donnerstag, 2. Juli 2026, bis Freitag, 31. Juli 2026**, im Gemeindehaus Bütschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, zur 2. Mitwirkung auf und können auf der Gemeindewebseite eingesehen werden. Stellungnahmen ausschliesslich zu den Änderungen dürfen innerhalb der Frist schriftlich zuhänden der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, eingereicht werden.

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNG

Steiner Sandro, Dietfurt; Teilersatzneubau Rindviehscheune Vers.-Nr. 676B Teil Süd, Gerätehaus (Bereits erstellt), Dachsanierung Scheune Vers.-Nr. 677B, Grundstück Nr. 386B, Beim Bahnhof 17, Dietfurt

Toggenburg Tourismus, Wildhaus; Aufwertung Thur- und Neckerweg, Erdkeller, Grundstück Nr. 1785B, Mittendorfstrasse, Bütschwil

Schweizerische Stiftung für Vogelschutzgebiete SSVG, Ebnet-Kappel; Ausbaggerung Verlandung im Taaweiher, Geländeanpassung, Erstellung Regulierwerk für Entleerung, ökologische Strukturierung, Grundstück-Nr. 780B und 784B, Taaweiher, Bütschwil

Am 12. Juni 2025 wurde die Bevölkerung darüber informiert, dass im Rahmen der Revision der Schutzverordnung Ortsbild das AREG festgehalten hat, dass die Laufenbrücke, eine der ältesten Eisenfachwerkbrücken des Kantons St. Gallen ist. Demnach sei sie von kantonaler Bedeutung, schutzwürdig und in die Schutzverordnung aufzunehmen. Diese Ausgangslage verhinderte den eigentlich geplanten Neubau der Laufenbrücke. Gemäss Kanton sei eine Sanierung anzustreben. Damit allerdings eingeschätzt werden konnte, ob eine Instandsetzung verhältnismässig wäre oder nicht, wurde eine Zustandserfassung durch die Conzett Bronzini Partner AG, Chur, durchgeführt.

Die Zustandserfassung wurde inzwischen abgeschlossen. Es wurden verschiedene Instandsetzungs- und Neubauvarianten geprüft und miteinander verglichen. Gestützt auf die Ergebnisse der Vergleiche wurde die Instandsetzungsvariante mit Ertüchtigung auf 18 Tonnen der Neubauvariante einer Holz-Betonverbundbrücke gegenübergestellt. Da sich

mit einer Verstärkung und Instandsetzung der bestehenden Brücke die Chance bietet, eine der ältesten Stahlbrücken des Kantons St. Gallen für die nächste Generation zu bewahren, hat der Gemeinderat am 28. April 2026 den Grundsatzentscheid getroffen, dass die Instandsetzungsvariante mit Ertüchtigung auf 18 Tonnen weiterverfolgt wird. Für die Umsetzung dieser Instandsetzungsvariante wurden zudem Beiträge der Denkmalpflege des Kantons St. Gallen in Aussicht gestellt bzw. zugesichert.

Um die ersten Schritte zur Instandsetzung aufzunehmen hat der Gemeinderat die Ingenieurleistungen für die Projektierung des Vor- und Bauprojektes an die Conzett Bronzini Partner AG, Chur, vergeben. Weiter wurden die Vermessungsarbeiten an die Dosch GmbH, Bütschwil, und der Auftrag für die Erarbeitung der wasserbaulichen Grundlagen an die Ingenias AG, St. Gallen, erteilt.

TEILZONENPLAN LERCHENFELD OST, BÜTSCHWIL; FAKULTATIVE REFERENDUM

Die Elektro Widmer AG benötigt für ihre Weiterentwicklung einen neuen Unternehmensstandort. Sie können die Parzelle Nr. 1818B in Bütschwil-Ganterschwil im Gebiet Lerchenfeld erwerben. Diese Parzelle liegt heute in der Grünzone Freihaltung GF und in der Wohn-Gewerbezone WG2. Die eingezonten Bestandesbauten können gemäss dem ebenfalls geltenden Überbauungsplan Lerchenfeld abgebrochen und durch Neubauten ersetzt werden. Die gemäss Überbauungsplan zulässigen, feingliedrigen Neubauten eignen sich nicht für die Bedürfnisse der Elektro Widmer AG. Des Weiteren kann auch die Erschliessungssituation verbessert werden. Am geplanten Standort werden rund 50 Mitarbeitende (davon 15 Lernende) tätig sein.

Aus diesem Grund wurde die Idee entwickelt, diese Bauzone zu verlagern. Konkret müssten dafür die bestehenden Bauten auf der Parzelle Nr. 1818B abgebrochen und das Areal rekultiviert werden. Im Gegenzug würde die bestehende Gewerbe-/Industriezone Lerchenfeld um die identische Fläche erweitert werden, um dort den Neubau der Elektro Widmer AG zu ermöglichen. Zur Erschliessung der Fläche wird die bereits gebaute private Erschliessungsstrasse zwischen den Parzellen Nrn. 1860B und 1861B minimal verlängert und als Gemeindestrasse 3. Klasse klassiert. Dazu wurde ein Teilzonenplan und das zugrundeliegende Richtprojekt erarbeitet.

Der Teilzonenplan sowie der Teilstrassenplan Lerchenfeld Ost mit den dazugehörigen Unterlagen wurde vom Gemeinderat genehmigt und lag vom 7. Mai 2026 bis 3. Juni 2026 öffentlich auf. Innerhalb der Auflagefrist ging keine Einsprache ein.

Der Teilzonenplan Lerchenfeld Ost untersteht gestützt auf Art. 36 ff. des Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1; PBG) dem fakultativen Referendum.

Gegenstand

Teilzonenplan Lerchenfeld Ost

Referendumsfrist

10. August 2026 bis 18. September 2026

Öffentliche Auflage

Der Teilzonenplan Lerchenfeld Ost liegt während der Büroöffnungszeiten bei den öffentlichen Auflagen auf (Erdgeschoss).

Quorum für das Zustandekommen des Referendumsbegehrens in Bütschwil-Ganterschwil

350 Unterschriften

Fakultatives Referendum

Das Verfahren zur Durchführung des fakultativen Referendums richtet sich nach den Bestimmungen der Gemeindeordnung sowie derjenigen des Gemeindegesetzes (sGS 151.2) und des Gesetzes über Referendum und Initiative (sGS 125.1). Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist beim Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, einzureichen. Unterschriftenbogen können bei der Ratskanzlei bezogen werden.

Der neue Grundeigentümer des Grundstückes Nr. 204G, Robert Muheim, Ganterschwil, plant einen Ersatzneubau des Wohnhauses Buech 222, Ganterschwil. Dazu ist notwendig die bestehende Zufahrt zur Parzelle Nr. 204G auszubauen, damit eine hinreichende Erschliessung gewährleistet wird. Die bestehende Zufahrt bzw. der bestehende Weg ist heute als Gemeindeweg 2. Klasse, Buechweg Nr. 682, klassiert. Damit die hinreichende Erschliessung gewährleistet werden kann, ist die Zufahrt in eine Gemeindestrasse 3. Klasse zu klassieren und entsprechend auszubauen. Es wurde ein entsprechender Teilstrassenplan ausgearbeitet.

Der Teilstrassenplan wurde vom 20. November 2025 bis 8. Dezember 2025 der Bevölkerung zur Mitwirkung unterbreitet. Während dieser Mitwirkungsfrist gingen zwei Stellungnahmen ein. Aufgrund der verschärften Praxis und der seit 1. Januar 2026 in Kraft getretenen Richtlinie für Erschliessungsstrassen wurde einerseits der Teilstrassenplan überarbeitet und andererseits musste ein Strassenbauprojekt ausgearbeitet werden.

Gestützt auf Art. 33bis des Strassengesetzes (sGS 732.1; StrG) wird eine 2. vollumfängliche Mitwirkung durchgeführt, um Vorschläge und Anregungen, sofern möglich, in die Planung einfließen zu lassen. Die öffentliche Auflage folgt in einem nächsten Schritt koordiniert mit dem Bauprojekt.

Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan «Buechweg, Gemeindestrasse 3. Klasse, Strassen Nr. 465, Ganterschwil» sowie die dazugehörigen Unterlagen des Strassenbauprojektes zur Mitwirkung verabschiedet. Der Teilstrassenplan sowie das Strassenbauprojekt liegen ab **Montag, 10. August 2026, bis Dienstag, 8. September 2026**, im Gemeindehaus, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, zur Mitwirkung auf und können auf der Gemeindewebsite eingesehen werden. Stellungnahmen zu sämtlichen Planunterlagen (nicht nur zu den Änderungen) dürfen innerhalb der Frist schriftlich und zuhänden der Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, eingereicht werden.

HANDÄNDERUNGEN JUNI 2026

Grundbuchkreis Bütschwil

Bischof Othmar, Bütschwil an Bischof Rita, Bütschwil, ½ Miteigentum an den Grundstücken Nr. S3247, Sägereiweg 8, Bütschwil (StWE-WQ 106/1000; Mittelhaus (Haus G)); Nr. M5263, Sägereiweg, Bütschwil (1/15 ME; Einstellplatz) und Nr. M5264, Sägereiweg, Bütschwil (1/15 ME; Einstellplatz)

Scherrer Thomas, Nesslau an Gebrüder Scherrer Holz- und Fensterbau AG, Bütschwil, das Grundstück Nr. 315, Ausserfeld 3, Bütschwil, Autowerkstatt/Lager, 1'358 m² Boden

E. Weber AG, Wattwil an Lieberherr David, Ennetbühl, das Grundstück Nr. 371, Obere Rittbergstrasse 5, Dietfurt, Zweifamilienhaus, 324 m² Boden

Brändle Peter und Marina, Oberhelfenschwil (ME zu ½) an Immorana GmbH, Oberhelfenschwil, die Grundstücke Nr. S3215, Austrasse 2, Bütschwil (StWE-WQ 142/1000; 5 ½-Zimmerwohnung); Nr. M5215, Austrasse, Bütschwil (1/13 ME; Einstellplatz) und Nr. M5216, Austrasse, Bütschwil (1/13 ME; Einstellplatz)

EPG Living AG, Busswil TG an Schaporew Anton und Yestauletova Gulzhan, Lichtensteig (ME zu ½), die Grundstücke Nr. 1158 Engelbüel 1a, Bütschwil, Einfamilienhaus, 545 m² Boden und Nr. 1864, St. Ottilien, Garage, 114 m² Boden

Grundbuchkreis Ganterschwil

Glattfelder Paul, Erbgemeinschaft, Oberhasli (GE) an Wild Patrick, Ganterschwil, das Grundstück Nr. 745, Loch, 4'036 m² Boden

Kliebens Brigitta, Ganterschwil an Kliebens Patrick und Schmid Kliebens Judith, Ganterschwil (ME zu ½), das Grundstück Nr. S10044, Toggenburgerstrasse 28, Ganterschwil (StWE-WQ 43/1000; Steinhauerei/Gästeraum)

Kliebens Brigitta, Ganterschwil und Sutter Peter, Ganterschwil (ME zu ½) an Kliebens Patrick und Schmid Kliebens Judith, Ganterschwil (ME zu ½), das Grundstück Nr. S10047, Toggenburgerstrasse 28, Ganterschwil (StWE-WQ 255/1000; Wohnung)

Abkürzungen

Nr. = Nummer

ME = Miteigentum

GE = Gesamteigentum

StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

Geburten

6. Mai 2026

Zhu, Jett, Sohn des Zhu, Simon, von Bichelsee-Balterswil TG und der Zhu, Qianqian, chinesische Staatsangehörige, wohnhaft in Bütschwil, Feldwiesenstrasse 10, geboren in Wil SG

29. Mai 2026

Colanero, Eliano, Sohn des Colanero, Lorenzo, von Mosnang SG und der Mack, Jeanne, französische Staatsangehörige, wohnhaft in Bütschwil, Bahnhofstrasse 23, geboren in St. Gallen

12. Juni 2026

Fäh, Leon, Sohn des Fäh, Matthias, von Kaltbrunn SG und der Fäh, Jasmin, von Mosnang SG, wohnhaft in Bütschwil, Hätschberg 1096, geboren in Wil SG

12. Juni 2026

Wagner, Janis Fabian, Sohn des Wagner, Johannes, von Wattwil SG und der Wagner, Mirjam, von Kirchberg SG, wohnhaft in Ganterschwil, Feldeggstrasse 2, geboren in Herisau AR

15. Juni 2026

Thoma, Lina Jolie, Tochter des Thoma, Jairo, von Amden SG und der Romanelli, Natascha, italienische Staatsangehörige, wohnhaft in Bütschwil, Bachstrasse 5, geboren in Wil SG

23. Juni 2026

Reichmuth, Julia, Tochter des Reichmuth, Rico, von Alpthal SZ und der Reichmuth, Fania, von Winterthur ZH und Zeihen AG, wohnhaft in Bütschwil, Hofackerstrasse 16b, geboren in Wil SG

Trauungen

29. Mai 2026

Thalmann, Christian, von Jonschwil SG, und Rohner, Saskia, von Rebstein SG, wohnhaft in Bütschwil, Feldwiesenstrasse 5, getraut in Bütschwil-Ganterschwil SG

29. Mai 2026

Valles Baños, José Benjamin, von Lindau ZH, und Lazo Diaz, Elisabeth, nicaraguanische Staatsangehörige, wohnhaft in Bütschwil, Ausserfeld 15, getraut in Illnau-Effretikon ZH

5. Juni 2026

Maurer, Pascal, von Lauperswil BE, und Steiner, Rahel, von Lotzwil BE, wohnhaft in Bütschwil, Ottilienstrasse 8b, getraut in Wattwil SG

19. Juni 2026

Bärlocher, Fabian, von Thal SG, und Hälgi, Alexandra, von Niederhelfenschwil SG, wohnhaft in Bütschwil, Grämigerstrasse 3, getraut in Wattwil SG

Todesfälle

7. Juni 2026

Eberhard, Othmar Josef, von Amden SG, geboren am 5. April 1956, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Wolfenmatt 2, gestorben am 7. Juni 2026 in St. Gallen

9. Juni 2026

Raschle, Jakob Josef, von Mosnang SG, geboren am 7. Mai 1949, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Ottilienstrasse 6, gestorben am 9. Juni 2026 in Zürich

12. Juni 2026

Gottardo-Coghetto, Laura Marcella, von Italien, geboren am 2. Januar 1933, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 5, gestorben am 12. Juni 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

18. Juni 2026

Stillhart, Kilian Anton, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG, geboren am 14. August 1933, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 5, gestorben am 18. Juni 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

19. Juni 2026

Baumann, Josef Karl, von Zuzwil SG, geboren am 3. Mai 1935, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Landstrasse 25a, gestorben am 19. Juni 2026 in Bütschwil-Ganterschwil SG

20. Juni 2026

Bärlocher, Regina Remigia, von Thal SG, geboren am 4. März 1926, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Oberdorfstrasse 17, gestorben am 20. Juni 2026 in Wil SG

LEHR- UND STUDIENABSCHLÜSSE

Folgende Lehr- und Studienabschlüsse wurden der Gemeindeverwaltung zur Publikation mitgeteilt:

Alessia Arnold Sonnengrundstrasse 2 9608 Ganterschwil	Augenoptikerin EFZ	Note 5.5	Kühnis Optik St. Gallerstrasse 108 9200 Gossau
Annelis Bösch Neckersteig 290 9123 Nassen	Schreinerin EFZ	5.3	Scherrer Holzbearbeitung GmbH Grämigen 1431 9601 Lütisburg-Station
Ron Brühwiler Sal 2132 9606 Bütschwil	Schreiner EFZ	4.9	Gebr. Scheiwiler AG Kappelstrasse 51 9642 Ebnat-Kappel
Yara Castelberg Austrasse 5 9606 Bütschwil	Kauffrau EFZ	5.2	galledia group ag Burgauerstrasse 50 9230 Flawil
Flavio Gmür Geissbergstrasse 1 9606 Bütschwil	Zimmermann EFZ		Roth baueninholz AG Aachsäge 1956 9122 Mogelsberg
Leandra Gross Moos 382 9608 Ganterschwil	Landwirtin EFZ	5.5	Stefan Thoma Sonnenhof 2993 9602 Müselbach
Lia Kammermann Grämigen 2278 9601 Lütisburg-Station	Köchin EFZ	5.3	Restaurant Krone Unterdorf 20 9607 Mosnang
Christin Kläger 9620 Lichtensteig	Boden-Parkettlegerin EFZ		Oberhänsli Parkett und Bodenbeläge Bachstrasse 12 9607 Mosnang
Patrick Meier Bächli 4 9606 Bütschwil	Schreiner EFZ	5.0	Egli Zimmerei AG Ausserdorfstrasse 2 9621 Oberhelfenschwil
Robin Merz Anzenwil 247 9608 Ganterschwil	Master of Science in Biodiversity	5.3	Universität Zürich Rämistrasse 71 8006 Zürich
Jana Metzger Mitteldorfstrasse 9 9608 Ganterschwil	Fachfrau Apotheke EFZ	5.3	TopPharm Apotheke Bahnhofstrasse 15 9630 Wattwil
Jessica Nagel Im Grund 22 9606 Bütschwil	Kauffrau EFZ		Gemeindeverwaltung Mosnang Hinterdorfstrasse 6 9607 Mosnang
Vanessa Pergega Kreuzrain 6 9606 Bütschwil	Kauffrau EFZ		Gemeinde Zuzwil Hinterdorfstrasse 3 9524 Zuzwil
Gian Schönenberger Oberhelfenschwilerstr. 8 9615 Dietfurt	Elektroinstallateur EFZ	5.2	Rusch Elektrotechnik AG Ottilienstrasse 20 9606 Bütschwil
Ivo Ziegler Untere Grütliwiese 5 9607 Mosnang	Automobil-Fachmann EFZ		Forrer Auto AG Wilerstrasse 12 9606 Bütschwil
Robin Ziegler Ausserfeld 7 9606 Bütschwil	Schreiner EFZ	5.0	Scherrer Holzbearbeitung GmbH Grämigen 1431 9601 Lütisburg-Station

Am 26. Mai 2026 fand die 15. ordentliche Generalversammlung der rwt Regionalwerk Toggenburg AG im Restaurant Rössli in Tufertschwil statt.

Für die rwt und die anderen Verteilnetzbetreiber stellte das Jahr 2025 einen energiepolitischen Meilenstein dar. Mit dem Inkrafttreten des Bundesgesetzes über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien («Mantelerlass») wurden wesentliche Weichen für die zukünftige Energieversorgung gestellt. Das Gesetz zielt darauf ab, die Versorgungssicherheit zu stärken, die Abhängigkeit von Importen zu reduzieren und den Ausbau erneuerbarer Energien deutlich zu beschleunigen. Die Umsetzung erfolgt gestaffelt, wobei erste zentrale Verordnungen bereits Anfang 2025 in Kraft traten und weitere Regelungen bis 2026 folgen.

Im Bereich Kommunikation konnte der Ausbau des Glasfasernetzes weiter vorangetrieben werden. Seit Anfang 2025 ist Salt in den bereits auf Glasfaser umgestellten Gebieten flächendeckend in Betrieb. Parallel dazu wird der Netzausbau für Swisscom mit hoher Intensität vorangetrieben.

So konnte der Neubau des Alters- und Pflegeheims Solino in Bütschwil bereits erfolgreich an Swisscom übergeben werden und in diversen weiteren Wohneinheiten ist der Dienst von Swisscom nun auch verfügbar.

Die Politische Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil ist mit 500 von 1'500 Aktien zu einem Drittel an der rwt beteiligt. Das gesamte Aktienkapital beläuft sich per 31. Dezember 2025 auf 1.5 Mio. Franken. Die Jahresrechnung der rwt schliesst mit Aktiven von total Fr. 63'041'888.99 ab und weist einen Jahresgewinn von Fr. 2'853'017.28 aus.

Bezüglich der Dividendenausschüttung wurde die Eignerstrategie überarbeitet. Die Ausschüttung beläuft sich neu auf 10% des Aktienkapitals plus 15% auf den Jahresgewinn.

Für weitere Informationen zum Geschäftsbericht steht Ihnen die rwt gerne zur Verfügung unter info@rwt.ch oder Tel.-Nr. 071 932 50 00.

AUS DER KIRCHE

ÖKUMENISCHE SENIORENGRUPPE UNTERES TOGGENBURG

Mittagstisch im Restaurant Berghof, Aewil
Donnerstag, 13. August 2026, 11.30 Uhr

Anmeldung bis Dienstag, 11. August 2026, direkt im Restaurant Berghof, Aewil, Tel.-Nr. 071 983 15 72.

Wenn eine Mitfahrgelegenheit gewünscht wird, melden Sie sich bitte bei Beatrice Bollhalder, Tel.-Nr. 079 451 90 99.

Zu diesem Mittagstisch sind alle herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf ein paar gemütliche Stunden mit geselligem Zusammensein bei schönster Aussicht.

Das ökumenische Vorbereitungsteam



BÜTSCHWIL

Begrüssung unserer neuen Seelsorgerin

Sonntag, 16. August 2026, 10.30 Uhr, Eucharistiefeier, Begrüssung Sook-Kyung Bartholet, Kräutersegnung



Schulanfangsgottesdienst

Sonntag, 9. August 2026, 11.30 Uhr, Segensfeier zum Beginn des neuen Schuljahres

Um mit Gottessegen ins neue Schuljahr zu starten, findet am Sonntag in Ganterschwil ein kleiner, einfacher Schulanfangsgottesdienst, statt. Dabei besteht für alle Schulkinder die Möglichkeit, ihre Schulsachen oder kleinen Begleiter wie Schutzengeli etc. segnen zu lassen. Der Gottesdienst wird von zwei Schülerinnen auf dem Schwyzerörgeli musikalisch mitgestaltet.



Bildquelle: Anita Stolz-Fischbacher

Begrüssung unserer neuen Seelsorgerin

Samstag, 15. August 2026, 18.00 Uhr, Eucharistiefeier, Begrüssung Sook-Kyung Bartholet, Kräutersegnung.



ÖKUMENISCHE SEGENSFEIER ZUM SCHULSTART 2026/2027

Thema: Buntes Schuljahr

Wir starten nach den Sommerferien, wie letztes Jahr, mit jeder Religionsklasse in der ersten Religionsstunde mit einer Segensfeier. Die Segensfeier dauert ca. 40 Minuten

Eltern, Grosseltern und alle die möchten, sind herzlich eingeladen mitzufeiern.

Die Feiern finden in der Schutzengelkapelle Bütschwil oder in der Kapelle Dietfurt statt.

Montag, 10. August 2026

6. Klasse, Religion Bütschwil, Igor Mlaker und Brigitte Gmür, 13.30 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

5. Klasse, Religion Bütschwil, Igor Mlaker und Brigitte Gmür, 15.25 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

Montag, 17. August 2026

6. Klasse, Religion Bütschwil, Igor Mlaker und Brigitte Gmür, 13.30 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

Dienstag, 11. August 2026

5. Klasse, Religion Bütschwil, Petra Glatthard, 15.25 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

Mittwoch, 12. August 2026

1. Klasse, Religion Bütschwil, Brigitte Gmür, 08.00 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

1. Klasse, Religion Bütschwil, Brigitte Gmür, 10.50 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

Donnerstag, 13. August 2026

2. Klasse, Religion Bütschwil, Brigitte Gmür, 13.30 Uhr zusammen mit der 3./4. Klasse, Religion Dietfurt, Christine Mäder, Schutzengelkapelle Bütschwil

Beginn ca. 13.45 Uhr, die Kinder von Dietfurt bekommen einen Fahrdienst nach Bütschwil

Freitag, 14. August 2026

1. Klasse, Religion Dietfurt, Brigitte Gmür, 08.50 Uhr zusammen mit der 2. Klasse, Religion Dietfurt, Brigitte Gmür, Kapelle Dietfurt

3. Klasse, Religion Bütschwil, Brigitte Gmür, 10.00 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

3. Klasse, Religion Bütschwil, Brigitte Gmür, 10.50 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

4. Klasse, Religion Bütschwil, Brigitte Gmür, 13.30 Uhr, Schutzengelkapelle Bütschwil

Freitag, 21. August 2026

4. Klasse, Religion Bütschwil, Brigitte Gmür, 13.30 zusammen mit der 5./6. Klasse, Religion Dietfurt, Ronja Gmür, Schutzengelkapelle Bütschwil

Beginn ca. 13.45 Uhr, die Kinder von Dietfurt kommen mit dem Velo nach Bütschwil



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde
UNTERES TOGGENBURG



Das Schuljahr ist zu Ende und so auch das KiKi Kunterbunt Jahr. Viele Kinder und Familien haben am vielfältigen Angebot, welches das Lernort Kirche Team für Kopf, Herz und Hand gestalteten, teilgenommen. Ob KiKi Kunterbunt Nachmittage, Familiengottesdienste, Palmbinden oder den Kreuzweg. Überall zeigten viele kleine und grosse Besucher ihr Interesse und besuchten die Angebote.

Da die Nachmittage, für die Kinder der ersten bis und mit vierten Klasse (KiKi Kunterbunt) sehr gut besucht bis ausgebucht waren, hat sich das Lernort Kirche Team überlegt und entschieden, künftig auch Nachmittage für die vierte bis und mit sechsten Klasse (KiKi plus) anzubieten. Die Nachmittage für die vierte bis und mit sechsten Klasse finden ebenfalls viermal im Jahr statt.

Die Zeiten wurden bei allen Nachmittagen von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr angepasst und die Teilnehmerzahl wird neu auf 30 Kinder beschränkt und nicht mehr auf 40.

Brigitte Gmür und das Lernort Kirche Team freuen sich auch im kommenden Schuljahr auf viele motivierte TeilnehmerInnen.

Erstes KiKi Kunterbunt nach den Sommerferien findet am **Mittwoch, 19.08.2026, um 13.30 Uhr, auf dem kath. Kirchplatz Bütschwil**, statt.



Inserate

Tai-Ji-Qi-Gong in der Natur

Mit innerer Achtsamkeit, die Körper, Geist und Seele berührt, üben wir einfache, von der Natur inspirierte, sanft fließende Formen des Tai-Ji-Qi-Gongs und finden so zu mehr innerer Ruhe, Belebtheit und Beweglichkeit. Keine Vorkenntnisse notwendig.

Dienstag: 28.7./4.8./11.8./18.8./25.8.2026

Zeit: 19 00 -20 30 Uhr

Ort: Im Wald, am Wasser Lütisburg/Bütschwil

Ausgleich: Fr. 100.-

Inhalt: Stand-, Atem-, Wahrnehmungsübungen
5-Elemente-Form und 5 Tiere

Info und Anmeldung: Madeleine Mosimann
Bewegungstherapeutin + Qi-Gong-Lehrerin
079 286 31 81, m.mosimann@thurweb.ch

Eigenheim / Bauland gesucht

Wir, ein junges Paar vom Dorf, möchten uns in Bütschwil oder Umgebung ein Zuhause schaffen – sei es ein bestehendes Haus oder ein Stück Land zum bauen.

Wir freuen uns über jeden Tipp und jede Kontaktaufnahme per Mail.

zuhauseimdorf@bluewin.ch

**Einladung zur 1. August-Bundesfeier 2026
Samstag, 1. August 2026, auf dem Berghof Ganterschwil**

- | | |
|---------------|---|
| ab 09.00 Uhr | 1. August-Brunch Chäser z'Morge |
| ab 18.00 Uhr | musikalische Unterhaltung mit "Roman, Marcel, Pia und Kurt" und dem Trio Wildbach |
| ab 19.30 Uhr | Nationalfeier der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil auf dem Berghof |
| 20.00 Uhr | Begrüssung der Gäste durch Gemeindepräsident, Hans Städler, anschliessend spielt die Musikgesellschaft Ganterschwil |
| ca. 22.00 Uhr | Höhenfeuer mit Lampionumzug |

Die Bundesfeier findet bei jedem Wetter statt.

Auf viele Besucherinnen und Besucher freuen sich die Familie Schoch mit Berghof Team, die Kulturkommission sowie der Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil.

**Gut vorbereitet
durch Hitzetage.**

Schütze dich und andere.
Jetzt informieren:

www.hitzeplan-sg.ch



**HITZEPLAN
ST. GALLEN**



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal



Herzliche Gratulation zum Lehrabschluss

Wir gratulieren Annika Truniger herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung.

Es freut uns sehr, Annika auf diesem Weg begleitet zu haben und den Meilenstein gemeinsam zu feiern.

Für die Zukunft wünschen wir Annika weiterhin viel Freude, Erfolg und alles Gute auf ihrem weiteren Lebensweg.

GANTERSPIELADE & dä schnellst Ganterschwiler



SAMSTAG 8. August 2026

Dich erwartet

- Plauschwettkampf im 3er Team
für jung & alt
- Sprint
für Kids & Erwachsene

Anmeldung Sprint / Plauschwettkampf

- 10.30 Uhr - 11.30 Uhr

Start

- 11.00 Uhr Sportplatz Ganterschwil

mit Festwirtschaft

Rangverkündigung

- ca. 15.00 Uhr



DETAILS UNTER WWW.STVGANTERSCHWIL.CH

**Gastronomie
mit Herz
leben.**

Bewirb dich jetzt als

Mitarbeiter/in Bistro 40-60%

Mehr Infos unter

seniorenzentrum-solino.ch



Das Seniorenzentrum im Toggenburg
Kreuzrain 5 | 9606 Bütschwil | 071 982 82 52

Wo die
Herzlichkeit
zu Hause ist.



HERZLICHE GRATULATION ZUM
ERFOLGREICHEN LEHRABSCHLUSS



Jasmin Fust, Gärtnerin, Garten- und Landschaftsbau EFZ
Jonas Stolz, Baumaschinenmechaniker EFZ
Berkay Koyun, Strassenbauer EFZ
Alina Rutz, Gärtnerin, Garten- und Landschaftsbau EFZ,
mit Bestnote vom Kanton SG, AI, AR, GR

WIR SIND STOLZ AUF EUCH!



Hürli Bau AG
Soorpark
9606 Bütschwil



TRUCKER CHILBI

OBERHELFE NSCHWIL

Die 10. Ausführung der Trucker- Chilbi steht vor der Türe! Mit über 80 ausgestellten Trucks aus der ganzen Schweiz dürfen wir uns stolz «das grösste kleine Trucker Festival der Schweiz» nennen und freuen uns auf viele Besucher von nah und fern.

Das Programm an den drei Tagen ist sehr vielseitig und ist für Jung und Alt organisiert.

Freitag 28.08.2026

17h Fiirbig-Bier in der Rösslibar

Samstag 29.08.2026

11h **HIGHLIGHT!** Gemeinsame Einfahrt der Trucks mit Kommentator!

12h Eröffnung Chilbiwochenende

13h Unterhaltung mit Luus-Cheibe

14.30h **Seifenblater-Show im Festzelt für Kids**

20h **HIGHLIGHT!** Grosse Party mit DJ Mario und Partyband Die Partyhirschen

Tickets können hier gesichert werden:



Sonntag 30.08.2026

8.30h Grosser Bürinne-Brunch mit feinen, selbst hergestellten Produkten
Anmeldung unter diesem QR-Code:



11h Fröschoppenkonzert mit MGOH

12h Unterhaltung mit Alpsteinblech

16h **HIGHLIGHT!** Grosse Uushuupete!

16h Siegerehrung Trucker-Meeting und Kinderwettbewerbe

Für unsere kleinen Gäste bieten wir das ganze Wochenende spannende Attraktionen wie: Fallbalken, Gumpischloss, Wettbewerb, Päcklifischen, Marktstände an.

Goldsponsoren

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal

Informationen für Bütschwil-Ganterschwil

Die Trucks werden am Samstagvormittag zwischen 11.00 Uhr und ca. 12.30 Uhr einzeln auf das Gelände in Oberhelfenschwil fahren. Während dieser Zeit kann es zu Behinderungen zwischen Ganterschwil, Bütschwil und Oberhelfenschwil kommen.

Vorgängig beginnt das Einreihen ca. ab 09.30 Uhr in Bütschwil an der Grämigerstrasse vor dem Fussballplatz und endet ca. 1km weiter hinten vor der Langenrainstrasse. Von dort fahren ab 10.45 Uhr alle 8 Minuten 10 LKW in Richtung Ganterschwil.

Bestimmt ein Spekaker fürs Dorf!

In dieser Zeit wird der Verkehr einseitig geführt, die Feuerwehr Bütschwil-Ganterschwil wird die Signalisation und Strassensicherung übernehmen. Die Zufahrt zum Hallenbad ist nur über Bütschwil möglich

Für Reklamationen steht Ihnen der OK-Chef, Matthias Zwyssig unter 079 793 25 52 zur Verfügung.

WIR DANKEN IHNEN ALLEN HERZLICH FÜR IHR VERSTÄNDNIS UND IHRE GEDULD.

Weitere Infos zum Fest, zur Vorbereitung, welche Trucks vor Ort sein werden und was es noch alles zu wissen gibt, finden Sie in den Social-Media:

@TruckerchilbiOberhelfenschwil



Wir freuen uns auf ein gelungenes Wochenende und würden uns freuen, ganz viele bekannte und unbekannte Gesichter in und um die perfekt geputzten Trucks zu sehen. An sich unvorstellbar, dass 85 und mehr Trucks im kleinen Oberhelfenschwil Platz finden, dazu noch ein grosses Festzelt und viele Attraktionen, da muesch gseh haa!

Das OK Trucker Chilbi Oberhelfenschwil

V O L V O



150 Jahre Ihre Bank in Bütschwil

Vertrauen, das weiterträgt.



**Samstag,
5. September 2026
10 bis 18 Uhr**

bei der acrevis Bank Bütschwil
Landstrasse 6, 9606 Bütschwil

Feiern Sie mit uns.

Freuen Sie sich auf ein Fest mit Musik, Unterhaltung, Kinderprogramm, Glacé, Wettbewerb, Verpflegung und vielen Begegnungen mit den Menschen von hier.

Sind auch Sie dabei. Wir freuen uns, gemeinsam mit Ihnen zu feiern.

acrevis Bank Bütschwil
Landstrasse 6
9606 Bütschwil
Tel. 058 122 75 62
acrevis.ch

acrevis
Meine Bank fürs Leben

VERANSTALTUNGSKALENDER

Openair Bütschwil	24. bis 26. Juli 2026
Jungbürgerfeier (Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil)	24. Juli 2026
Abendspaziergang (Frauengemeinschaft Bütschwil)	6. August 2026
Entdecken – Erleben – Geniessen (Zweckverband Hallenbad Bütschwil)	7. August 2026
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	7. August 2026
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	12. August 2026
Bundesprogramm 300m (Militärschützenverein Ganterschwil)	12. August 2026
Mittagstisch im Restaurant Berghof Aewil (Ökumenische Seniorengruppe)	13. August 2026
Clientis-Beachvolleyballturnier (Volley Bütschwil)	15. August 2026
De schnellscht Dietfurter (Sportclub Dietfurt)	16. August 2026
Gottesdienst und Kirchgemeindefest (Evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	23. August 2026
Offene Tür im evang. Pfarrhaus Bütschwil	25. August 2026
Fragestunde zu Smartphone und Co. (Bibliothek Bütschwil)	26. August 2026
Bundesübung 25/50 m (Schützengesellschaft Bütschwil)	26. August 2026
Bundesübung 300 m (Schützengesellschaft Bütschwil)	28. August 2026
Neuzuzügerbegrüssung (Kulturkommission Bütschwil-Ganterschwil)	29. August 2026
Exkursion Nussdorf Frumsen (Natur- und Vogelschutzverein)	29. August 2026
Geschichten für Kinder ab 3 Jahren (Bibliothek Bütschwil)	31. August 2026

IMPRESSUM

14. Jahrgang – Ausgabe Nr. 14

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Einwohneramt Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 26

einwohneramt@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'690 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenhaid

Annahmeschluss:

für Nr. 15/2026

Donnerstag, 13. August 2026, 24.00 Uhr